

IB&M

Institut für Bildung und Medien
der Gesellschaft für Pädagogik
und Information e.V.

Institutsleitung

IB&M - Institut für Bildung und Medien

Univ.-Prof. Dr. Dr. Gerhard E. Ortner
Wissenschaftlicher Leiter

Dr. Bernd Mikuszeit
Geschäftsführer

Anschrift :
Institut für Bildung und Medien
Dokumentationszentrum
für didaktische Medien
Alt-Friedrichsfelde 60, Haus 14
D - 10315 Berlin

Fon +49/30-51 06 93 33
+49/30-90 21-20 18

Fax +49/30-51 06 93 33

E-Mail gpi-ev@t-online.de

Internet <http://www.gpi-online.de>

Bankverbindung:
Bank für Sozialwirtschaft Berlin
BLZ 100 205 00, K.-Nr. 3398 100

Presseinformation 16.06. 2005

Ihre Zeichen Ihre Nachricht vom Unsere Zeichen Datum

Deutscher und europäischer Medienpreis in Berlin vergeben

Verleihung der Comenius-Auszeichnungen 2005

Am heutigen Donnerstag (16.6.2005) wurden in Berlin die wohl wichtigsten deutschen Auszeichnungen für didaktische Multimediaprodukte vergeben. Bereits zum zehnten Mal waren dazu die Vertreter aller großen Software- und Bildungshäuser der Einladung der Gesellschaft für Pädagogik und Information e.V. (GPI) in die Bundeshauptstadt gefolgt. „Mit den Comenius-Auszeichnungen und den Euromedia-Preisen fördert die GPI pädagogisch, inhaltlich und gestalterisch besonders wertvolle didaktische Multimediaprodukte“, so Prof. Dr. Dr. Gerhard E. Ortner, Vorstandsvorsitzender der GPI, bei seiner Begrüßung im Haus des Deutschen Handwerks. Rückblickend stellte er fest, dass sich die Comenius-Auszeichnungen mittlerweile zum etabliertesten Preis für CD-ROMs, DVDs und Internetportalen entwickelt haben. Im Vordergrund stünden auch nach zehnjähriger Geschichte die Inhalte. „Die Entscheidungen im Medienwettbewerb werden nach didaktisch und wissenschaftlich evaluierten Begutachtungen in einem herstellerneutralen Bewertungsverfahren gefällt“, erläutert Prof. Ortner. In einem

Vorstand: Univ.-Prof. Dr. Dr. G. E. Ortner (Vorsitzender), Paderborn, Berlin; Dr. J. Thoma (stv. Vorsitzender), Berlin; J. Luga-Lopez, Düsseldorf; Dr. B. Mikuszeit, Berlin; Prof. Dr. S. Piotrowski, Hagen; Dr. U. Szudra, Berlin; Univ.-Prof. Dr. G. Zimmer, Berlin, Hamburg.
Kuratorium: o. Univ.-Prof. Dr. Th. Bauer, Wien; Dr. U. Haass, Grünwald; Univ.-Prof. Dr. Ing. U. Lehnert, Berlin; LMR a.D. Dr. G. Stroh, Düsseldorf.

zweistufigen Vergabeverfahren werde dann über die Comenius-Auszeichnungen für exemplarische didaktische Multimediaprodukte entschieden. Die Entscheidungen im parallel laufenden Euromedia-Wettbewerb, der besonders dem europäischen Gedanken verpflichtet ist, trifft eine international besetzte Fachjury.

„Etwa 150 Einreichungen bewarben sich in diesem Jahr um den begehrten deutschen Bildungssoftwarepreis“, so Dr. Bernd Mikuszeit, Bundesgeschäftsführer der GPI. Somit habe sich die Zahl der eingereichten Medien in den vergangenen zehn Jahren vervielfacht. Neben den Vertretern aus Deutschland konnte die GPI in diesem Jahr auch Teilnehmer aus Griechenland, den Niederlanden, Österreich, der Schweiz, Slowenien sowie Tschechien, Ungarn und Zypern bei der Auszeichnungsveranstaltung begrüßen. Ausgezeichnet wurde mit 18 Comenius-Medaillen, 79 Comenius-Siegeln und einem Comenius-Sonderpreis. In der Kategorie „Euromedia“ wurden sechs Euromedia-Medaillen, 16 Euromedia-Siegel, 15 Euromedia-Sonderpreise und zwei Euromedia-Förderpreise vergeben. Am 29.6.2005 werden in Köln im Rahmen des 4. Symposiums „Blended Learning“ 11 Multimediaprodukte für Blended-Learning-Projekte mit Comenius-Auszeichnungen geehrt (vgl. Presseinformation vom 29.6.2005).

Die starke Beteiligung beweist, dass die Bedeutung von E-Learning und B-Education in den verschiedenen Bildungsformen und beim Prozess des lebenslangen Lernens an Bedeutung stark hinzugewonnen haben. „Tendenziell ist in diesem Jahr eine Zunahme von Multimediaprodukten für die ethische, zeitgeschichtliche und interkulturelle Bildung zu verzeichnen“, so der Bundesgeschäftsführer der Gesellschaft für Pädagogik und Information e.V.

Die Titel, die in diesem Jahr ausgezeichnet wurden, entnehmen Sie bitte der folgenden Liste:

16 Comenius Medaillen 2005

1.	FWU Institut für Film und Bild in Wissenschaft und Unterricht gGmbH, Grünwald	DVD „Leben in der DDR“
2.	Deutscher Volkshochschul – Verband e.V., Bonn Bundesverband Alphabetisierung e.V.	Internetprojekt „www. ich-will-schreiben-lernen. de“
3.	Lechverlag GmbH, Augsburg	CD-ROM „Energie und Magnetismus“
4.	Cornelsen Verlag GmbH & Co. OHG, Berlin	CD-ROM „Texte, Themen und Strukturen interaktiv - Deutsch“
5.	Heureka-Klett Softwareverlag GmbH, Stuttgart	CD-ROM „Technicus – Ten hours left“
6.	Bildungshaus Schulbuchverlage Westermann Schroedel Diesterweg Schoeningh Winklers GmbH, Braunschweig MMCD interactive in science GmbH, Düsseldorf Gymnasium St. Katharinen, Oppenheim	CD-ROM „Kartenarbeit“ aus der Reihe „Geographie entdecken“
7.	Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart	CD-ROM „ProfiPROF“
8.	Schott Musik International GmbH & Co. KG, Mainz Gerhard Graf-Martinez, Schorndorf	DVD Flamenco – Gitarrenschule für Unterricht und Selbststudium (deutsch-englisch)
9.	efiport AG, Frankfurt	Internetprojekt „Effektive Managing and Performing EMP“
10.	ENTERTRAIN SOFTWARE GMBH, Mainz	CD-ROM „Sicherheits-Rückhalte-Systeme“
11.	ENTERTRAIN SOFTWARE GMBH, Mainz	CD-ROM „Klimatisierung LKW“
12.	digital publishing AG, München	CD-ROM „Intensivkurs english Interaktive Sprachreise Version 8“
13.	DUDEN PAETEC GmbH, Berlin	Multimediaprodukt „Gymnasiale Oberstufe, Biologie, Chemie, Politik“,
14.	DUDEN PAETEC GmbH, Berlin	Multimediaprodukt Basiswissen Schule „Chemie Abitur “ „Englisch Abitur “ „Biologie Abitur “ „Politik “
15.	Vtech Electronics Europe GmbH, Filderstadt	Lernkonsole „V.SMILE – Das Lernspiel – System“

16.	Landesverband Salzburger Volkskultur, Salzburg	CD-ROM Bräuche im Salzburger Land: „Im Winter und zur Weihnachtszeit“, „Vom Frühling bis zum Herbst“, „In Familie und Gesellschaft“
-----	---	--

2 Comenius-Medaillen werden am 29.6.2005 in Köln in der Kategorie Multimediatechnische Produkte für Blended-Learning-Projekte vergeben

70 Comenius-Siegel 2005

1.	Anne Frank Zentrum, Berlin Anne Frank Haus, Amsterdam Jugendbegegnungsstätte Anne Frank, Frankfurt a.M. Fritz-Bauer-Institut, Frankfurt a.M.	Multimediatechnische Produkt „Anne Frank. Ein Mädchen aus Deutschland“
2.	Arbeitsgemeinschaft Jugend und Bildung e.V., Wiesbaden Bundesministerium für Gesundheit und Soziale Sicherung	Multimediatechnische Produkt „Sozialpolitik – Schutz, Gerechtigkeit, Sicherheit“
3.	Arbeitsgemeinschaft Jugend und Bildung e.V., Wiesbaden Informationszentrum der deutschen Versicherer ZUKUNFT klipp + klar, Berlin	Multimediatechnische Produkt „Saefy 1 st “
4.	bähr/hollenberg GbR, Kiel fliegende teilchen GbR Kosmokrator GbR	CD-ROM „FÖDERALION“
5.	Bildungshaus Schulbuchverlage Westermann Schroedel Diesterweg Schoeningh Winklers GmbH, Braunschweig bvm, Berlin	CD-ROM „Lern-Spiel-Werkstatt LEPORELLO 1 Deutsch“
6.	Bildungshaus Schulbuchverlage Westermann Schroedel Diesterweg Schoeningh Winklers GmbH, Braunschweig morgen studios, Berlin	CD-ROM „Mobile Deutsch 2“
7.	Bildungshaus Schulbuchverlage Westermann Schroedel Diesterweg Schoeningh Winklers GmbH, Braunschweig Powerpool, Berlin	Internetprojekt „Löwenzahn und Pustelblume“

8.	Bildungshaus Schulbuchverlage Westermann Schroedel Diesterweg Schoeningh Winklers GmbH, Braunschweig TRICAS Neue Medien, Hannover	CD-ROM „Zahlix und Zahline im Knobelland“
9.	Bildungshaus Schulbuchverlage Westermann Schroedel Diesterweg Schoeningh Winklers GmbH, Braunschweig Agentur BOX design	CD-ROM „My English Words“
10.	Bildungsmedienzentrum des Landes Oberösterreich, Linz	DVD „ADALBERT STIFTER“
11.	Braingame Publishing GmbH, Wiesbaden	CD-ROM „Flipps Galaktische Abenteuer“
12.	co.Tec GmbH, Rosenheim medialesson GmbH, Simmozheim	CD-ROM „Nationalsozialismus“
13.	Cornelsen Verlag GmbH & Co. OHG, Berlin FWU Institut für Film und Bild in Wissenschaft und Unterricht gGmbH, Grünwald	CD-ROM „Epochenumbruch 1900 - Panorama der deutschen Literatur“
14.	Cornelsen Verlag GmbH & Co. OHG, Berlin	CD-ROM „Deutsch: einfach interaktiv“
15.	Cornelsen Verlag GmbH & Co. OHG, Berlin	CD-ROM „Förderpyramide Mathematik“
16.	Cornelsen Verlag GmbH & Co. OHG, Berlin	Multimediaprodukt „Das Tafelwerk interaktiv“
17.	Cornelsen Verlag GmbH & Co. OHG, Berlin	„English Interactive“
18.	e/t/s didactica media, Halblech meducate GmbH, Neumarkt	Internetprojekt „Meducate“
19.	e/t/s didactica media, Halblech	Multimediaprodukt „MPO Management Praxis Online“
20.	e/t/s didactica media, Halblech; Investitions- und Förderbank Niedersachsen - Nbank, Hannover PQB Paustian	Internetprojekt „Die Lernwerkstatt Das E-Learning-Portal für Niedersachsen“
21.	Ernst Klett Sprachen GmbH, Stuttgart	CD-ROM „PONS Lexiface Pro Englisch, Elektronisches Großwörterbuch“
22.	Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart	CD-ROM „Geschichte – Geschehen multimedial Mittelalter“
23.	Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart Ministerium für Schule, Jugend und Kinder des Landes Nordrhein- Westfalen, Düsseldorf Cornelsen Verlag GmbH & Co OHG, Berlin	CD-ROM eFIT= „ergänzende Förderangebote mit IT-gestützten Medien“

24.	Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart	CD-ROM „System.D 5/6 – Deutsch digital“
25.	Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart	CD-ROM „Klett-Sprachtrainer 1. Lernjahr, Französisch“
26.	Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart	CD-ROM „Impulse der Physik – Mechanische Schwingungen und Wellen“
27.	Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart	Internetprojekt „Fachmodul Integralrechnung“
28.	Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart	Internetprojekt „Fachmodul Römische Satire“
29.	Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart	Internetprojekt „Fachmodul Les jeunes“
30.	Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart	CD-ROM „Neurobiologie“
31.	focus.multimedia, München	DVD „Die geheime Gewalt – Mobbing unter Schülern“
32.	focus.multimedia, München	DVD „Van Gogh“
33.	FWU Institut für Film und Bild in Wissenschaft und Unterricht gGmbH, Grünwald	CD-ROM „Geschichte digital: Die Weimarer Republik“
34.	FWU Institut für Film und Bild in Wissenschaft und Unterricht gGmbH, Grünwald Lichtblicke e.V.	DVD „Partner auf vier Pfoten – Der Blindenführhund“
35.	FWU Institut für Film und Bild in Wissenschaft und Unterricht gGmbH, Grünwald DEBRIV Bundesverband Braunkohle, Köln RWE Power AG, Essen Vattenfall Europe Mining & Generation, Cottbus Mitteldeutsche Braunkohlegesellschaft mbH, Theißen	DVD „Braunkohle – Entstehung, Gewinnung, Verwendung“
36.	FWU Institut für Film und Bild in Wissenschaft und Unterricht gGmbH, Grünwald OUTERMEDIA GmbH, Berlin	CD-ROM „Handykurs mit Polly und Fred“
37.	FWU Institut für Film und Bild in Wissenschaft und Unterricht gGmbH, Grünwald United Soft Media Verlag GmbH, München	CD-ROM „Willi will's wissen: In der Wetterstation“
38.	Gabal Verlag GmbH, Offenbach Virtual Center, Friedrichsdorf	Multimediaprodukt „die 100%-bewerbung aus der Reihe book@web “
39.	Gabal Verlag GmbH, Offenbach Transfer GmbH, Hürth	CD-ROM „Gesprächstechnik“

40.	Heureka-Klett Softwareverlag GmbH, Stuttgart	CD-ROM „Dieter Baumanns Interaktiver Lauftrainer“
41.	Holland + Josenhans GmbH – Verlag, Stuttgart Modern Learning, Berlin	CD-ROM „Prüfungstrainer für Arzthelferinnen“
42.	HQ Interaktive Mediensysteme GmbH, Wiesbaden Atlanta Pharma Deutschland GmbH	Internetprojekt „HQ Projekt „magic 10minutes“ mit der Atlanta Pharma Deutschland GmbH“
43.	inmediaONE] GmbH, Gütersloh	Internetprojekt „Wissens - Center“
44.	inside Gesellschaft für TV-, Audio- und Videoproduktion mbH, Aachen Allianz Lebensversicherungs-AG, Stuttgart Allianz Versicherungs AG TV Center & Grafic Services, München	DVD „Allianz – Betreuung und Verkauf“
45.	Landesmedienzentrale Baden-Württemberg, Stuttgart Medienoffensive Schule II des Ministeriums für Kultus, Jugend und Sport Baden-Württemberg	Internetprojekt „ Medi@Culture-Online „
46.	Landesmedienzentrum Baden-Württemberg, Karlsruhe	Internetprojekt „SESAM: Server für schulische Arbeit mit Medien“
47.	Langenscheidt, München	CD-ROM „Collins e-Großwörterbuch Englisch“
48.	Langenscheidt, München	CD-ROM „Business English-just in time Intensivtraining“
49.	Langenscheidt, München	CD-ROM „Business English-Fit für den Job“
50.	LINGEA GmbH, Düsseldorf	CD-ROM „LINGEA COLLINS Großwörterbuch Englisch“
51.	MATTHIAS-FILM gGmbH, Stuttgart Bundesverband Jugend und Film	DVD „Nenn mich einfach Axel“
52.	MATTHIAS-FILM gGmbH, Stuttgart	DVD „Nikotin alles andere als harmlos“
53.	MATTHIAS-FILM gGmbH, Stuttgart	DVD „Blueprint“
54.	meducate GmbH, Neumarkt Universität Basel, PathoPic	Internetprojekt „Das Maligne Melanom der Haut und Schleimhaut“
55.	Ministerium für Wirtschaft und Arbeit des Landes Nordrhein-Westfalen Landeszentrale für politische Bildung, Düsseldorf	DVD „Der blaue Stuhl“
56.	Ministerium für Wirtschaft und Arbeit des Landes Nordrhein-Westfalen Landeszentrale für politische Bildung, Düsseldorf	DVD „Einer für alle – der Landtag NRW“
57.	MTS Reinhardt GmbH, Holle	Internetprojekt „MTS EDUCATOR“

58.	Ökotoxia Verlag Wolfgang Hoffmann GmbH & Co. KG, Münster	Multimediaprodukt „Wie weit weg ist Pfefferland?“
59.	Ökotoxia Verlag Wolfgang Hoffmann GmbH & Co. KG, Münster	Internetprojekt „Weltmusik – Portal“
60.	Profax Verlag AG, Küsnacht Lipura Verlagsgesellschaft mbH, Rangendingen	Internetprojekt Mein Rechtschreib-Trainer „Wortstämme“ und „Wortkartei“
61.	PS – Lernsoftware, Stuttgart	CD-ROM „Richtig Rechnen“
62.	Siemens AG, München Lokando AG, München	CD-ROM „Einstein – Physiker des Lichts“
63.	Siemens AG, München Lokando AG, München	CD-ROM „Horizons2020 – Die Zukunft vorausdenken“
64.	Südwestrundfunk Multimediales Schulfernsehen, Baden-Baden	DVD Lebensräume entdecken „Der Wald“
65.	Südwestrundfunk Multimediales Schulfernsehen, Baden-Baden	CD-ROM „Le petit gnome – eine abenteuerliche Sprachreise durch Frankreich“
66.	Texas Instruments Deutschland GmbH, Freising	Graphikrechner „TI – 84 Plus Silver Edition mit Flash – Applikationen“
67.	Universität Salzburg - SCIENCE FILM; Salzburg	DVD „Feuer und Eis“ aus der Reihe „Science & Art – Ästhetik der Natur“
68.	Universität Zürich Historisches Seminar Projektstelle Mittelalter	Internetprojekt „Ad fontes Einführung in den Umgang mit Quellen im Archiv“
69.	Universum Verlag GmbH & Co. KG, Wiesbaden Universum Online AG, Deutschland Talenacademie Nederland, Niederlande Univerzita Karlova Praha, Tschechische Republik Association of Language Education Services, Spanien Arte-TV, Frankreich Arbeitsgemeinschaft Jugend und Bildung e.V., Deutschland	Internetprojekt „Lingoland, die Europäische Sprachlernform für Kinder“
70.	Wissenschaftliche Filme für Unterricht und Weiterbildung, Sonnenbühl	DVD „Nicht allein – Begegnungen in Marienberg“

9 Comenius-Siegel werden am 29.6.2005 in Köln in der Kategorie Multimediaprodukte für Blended-Learning-Projekte vergeben

1 Comenius-Sonderpreis 2005

Viktor Steffens, Bedburg	CD-ROM „Vom Sand zum Glas“
-----------------------------	----------------------------

6 Euromedia-Medaillen 2005

1.	ORF, Wien	Video„Die zweite Republik - eine unglaubliche Geschichte“	AT
2.	Teleac/NOT-Schooltv, Hilversum	Multimediaprodukt “Schooltv-weekjournaal”	NL
3.	Podium, Büro für Bildungskommunikation	CD-ROM „Unite EU“, www.unite-eu.nl	NL
4.	Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart	CD-ROM „Religiopolis“	D
5.	Multimedia Education Engineering Ltd, Athen	CD-ROM „Epiros“	GR
6.	Fotos Lambrinos, Athen	CD-ROM“Meine Macht ist die Liebe meiner Linse” aus der Reihe “Panorama der Jahrhunderts”	GR

16 Euromedia-Siegel 2005

1.	Wiener Staatsoper, Wien	Video„Parzival“	AT
2.	Podiumbureau voor educatieve communicatie bv MIXT, Stichting voor interculturele projecten	Multimediaprodukt“Culture Beats”	NL
3.	Podium, bureau voor educatieve communicatie bv	CD-ROM „Oog in oog met de Matthäus-Passion“	NL
4.	Teleac/NOT; Hilversum Claessen&Claessen	Multimediaprodukt „Nu Spaans & Spanje Nu“	NL
5.	Open Universiteit Nederland, Heerlen	DVD„FILEMAP Flexible Interactive Learning Environment Modeler, Authorer and Player”	NL
6.	Digitale Universiteit Nederland, Heerlen	DVD Toolbox Personnel Assessment mit den Titeln: „Practicum Assessment Center”, „Practicum observative”, „Gedraggericht interviewen”, „Het selectieproces“	NL

7.	Tijdsbeeld Media	DVD-Reihe „Het Polygoon Journaal in de Tweede Wereldoorlog“	NL
8.	Digitale Universiteit Nederland, Heerlen	DVD „Juridisch gesproken“	NL
9.	Stichting Vredeseducatie	CD-ROM „Marokko en Nederland, oorlog en vrede“	NL
10.	Paschalis Papapetrou, Anadysis Films & MoEC, Lefkosia	DVD „Der letzte Tuchmacher“	CY
11.	Edition Temmen, Bremen Landesfilmarchiv Bremen, Landesinstitut für Schule, Bremen docarts medien, Bremen	DVD „Vom >>Dritten Reich<< zum >>Wirtschaftswunder<<: Bremen und Bremerhaven 1933-1955“	DE
12.	Bildungsverein für Volkskunde in Deutschland DIE LINDE e.V., Berlin	CD-ROM „Geschichte der Russlanddeutschen“	DE
13.	DZS, Ljubljana	CD-ROM „Zgodovinske časovni trak“	SI
14.	Terasoft a.s., Horovice	CD-ROM „TS History 1“	CZ
15.	Infinity Kft., Budapest	Internetprojekt „www.forrasportal.hu“	HU
16.	Multi M Stúdió Kft., Budapest	CD-ROM „A Kádár-Korszak: 1956-1988“	HU

15 Euromedia-Sonderpreise 2005

1.	Kaltenbrunner Medienberatung, Wien	Internetprojekt „arbeiter-zeitung.at – das offene online-Archiv“	AT
2.	Sterrenkind, Niederlande	DVD „Babymassage“	NL
3.	SOM, Unterrichts- und Umweltprojekte	CD-ROM „Paddestoelen“	NL
4.	Bomenstichting, Niederlande	CD-ROM „Met, bij, in, onder, over bomen“	NL
5.	Stichting Veldwerk Nederland	CD-ROM „Natuurbits“	NL
6.	Stichting Downsyndroom	CD-ROM „Leren lezen om te leren praten“	NL
7.	Publieke Omroep, Niederlande	Internetprojekt „MediaMind“, www.omrep.nl/mediamind	NL
8.	Multima, Kisovec, Slowenien	CD-ROM „Rudarjenje v Zagorju“	SI
9.	Creativ, Murska Sobota, Slowenien	CD-ROM „Dr. France Prešeren - Jezični dohtar“	SI
10.	Scio Prag,	Internetprojekt „Ceský jazyk“	CZ
11.	Terasoft a.s., Horovice	CD-ROM „TS Mathematics for first graders 1“	CZ
12.	1956-os Közalapítvány Budapest	CD-ROM „Ungarn 1944-1956 in der Mitte Europas – Ungarn in der jüngsten Geschichte“	HU

13.	Conceptum . A, Damianakis, Athen	CD-ROM "Geographie Griechenland, eine 'polizeiliche' Untersuchung in Griechenland"	GR
14.	Conceptum . A, Damianakis, Athen	CD-ROM "Das Studium der Zellen"	GR
15.	Conceptum . A, Damianakis, Athen	CD-ROM "Kosmos – Enzyklopädie"	GR

2 Euromedia-Förderpreise 2005

1.	Teleac/NOT-Schooltv; Hilversum De Waag Society, Niederlande	Multimediaprodukt „Digitaal vertellen“	NL
2.	Thomas Kallis, Iris Production, Lefkosia	DVD „Yellow Channel“	CY